

Zec

Chapter 6

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 וַיָּשָׁב וַאֲשָׁא עֵינַי וַאֲרָאָה וַהֲנֵה אַרְבַּע מִרְכָּבוֹת יוֹצְאוֹת
[were] coming chariots four and behold and looked my eyes and raised And I turned
[H3318](#) [H4818](#) [H0702](#) [H2009](#) [H7200](#) [H5375](#) [H7725](#)
נְחֹשֶׁת: הָרִי וְהָהָרִים הָהָרִים שְׁנֵי מִבֵּין
of bronze mountains and the mountains [were] mountains two from between
[H2022](#) [H2022](#) [H2022](#) [H8147](#) [H0996](#)

And again I lifted up mine eyes, and saw, and, behold, there came four chariots out from between two mountains; and the mountains were mountains of brass.

2 בְּמִרְכָּבָהּ הָרִאשֹׁנָה סוּסִים אֲדָמִים וּבְמִרְכָּבָהּ הַשֵּׁנִית סוּסִים שְׁחֹרָיִם:
black horses the second and with chariot red horses the first With chariot [were]
[H7838](#) [H8145](#) [H4818](#) [H7223](#) [H4818](#)

In the first chariot were red horses; and in the second chariot black horses;

3 וּבְמִרְכָּבָהּ הַשְּׁלִישִׁית סוּסִים לְבָנִים וּבְמִרְכָּבָהּ הָרְבִיעִית סוּסִים בְּרָדִים:
spotted horses the fourth and with chariot white horses the third And with chariot
[H1261](#) [H7243](#) [H4818](#) [H3836](#) [H7992](#) [H4818](#)
אֲמָצִים:
strong [steeds]
[H0554](#)

and in the third chariot white horses; and in the fourth chariot grizzled strong horses.

4 וַאֲמַר וְאֶל-הַמַּלְאָךְ הַדֹּבֵר בִּי מָה-אֵלֶּה אֲדָנִי:
my lord these what [are] with me who talked the angel to and said And I answered
[H0113](#) [H0428](#) [H4100](#) [H1696](#) [H4397](#) [H0413](#) [H0559](#)

Then I answered and said unto the angel that talked with me, What are these, my lord?

5 וַיַּעַן וַיֹּאמֶר הַמַּלְאָךְ וְנִשְׁמַיִם אַרְבַּע רִחוֹת אֵלֶּה אֲלֵי וְנִשְׁמַיִם יוֹצְאוֹת
who go out of heaven spirits four these [are] to me and said the angel and answered
[H3318](#) [H8064](#) [H7307](#) [H0702](#) [H0428](#) [H0413](#) [H0559](#) [H4397](#)
מִהַתִּצָּב עַל-אֲדֹנָיִם כָּל-הָאָרֶץ:
the earth of all the Lord before from [their] station
[H0776](#) [H3605](#) [H0113](#) [H3320](#)

And the angel answered and said unto me, These are the four winds of heaven, which go forth from standing before the Lord of all the earth.

6 אֲשֶׁר-בָּהּ הַסּוּסִים הַשְּׁחֹרָיִם יוֹצְאִים אֶל-אֶרֶץ צָפוֹן וְהַלְבָּנִים
and the white north the country to is going the black the horses with The one
[H3836](#) [H6828](#) [H0776](#) [H0413](#) [H3318](#) [H7838](#)
יֹצְאוֹ אֶל-אַחֲרֵיהֶם וְהַבְּרָדִים יֹצְאוֹ אֶל-אֶרֶץ הַתִּימָן:
the south country toward are going and the spotted after them to are going
[H8486](#) [H0776](#) [H0413](#) [H3318](#) [H1261](#) [H0413](#) [H3318](#)

The chariot wherein are the black horses goeth forth toward the north country; and the white went forth after them; and the grizzled went forth toward the south country.

7
 וְהָאֲמָצִים יֵצְאוּ וַיִּבְקְשׁוּ לָלֶכֶת לְהִתְהַלֵּךְ
 And the strong [steeds] went out and eager to go that they might walk to and fro
[H0554](#) [H3318](#) [H1245](#) [H3212](#) [H1980](#)

וַיֹּאמֶר כָּאֶרֶץ וַתֵּתְהַלְכֶנָּה לָכוּ הִתְהַלְכוּ כָּאֶרֶץ
 And He said throughout the earth go walk to and fro throughout the earth
[H0559](#) [H0776](#) [H3212](#) [H1980](#) [H0776](#)

וַתֵּתְהַלְכֶנָּה כָּאֶרֶץ:
 so they walked to and fro throughout the earth
[H1980](#) [H0776](#)

And the strong went forth, and sought to go that they might walk to and fro through the earth: and he said, Get you hence, walk to and fro through the earth. So they walked to and fro through the earth.

8
 וַיִּזְעַק אֵלַי וַיִּדְבֹּר אֵלַי לֵאמֹר רְאֵה הַיּוֹצְאִים אֶל-אֶרֶץ
 And He called to me and spoke to me saying See those who go toward the country
[H2199](#) [H0853](#) [H1696](#) [H0413](#) [H0559](#) [H7200](#) [H3318](#) [H0413](#) [H0776](#)

צִפּוֹן הָנִיחוּ אֶת-רוּחִי בָאֶרֶץ צִפּוֹן: ס
 have given rest to My Spirit in the country north - north
[H5117](#) [H0853](#) [H7307](#) [H0776](#) [H6828](#) [H6828](#)

Then cried he to me, and spake unto me, saying, Behold, they that go toward the north country have quieted my spirit in the north country.

9
 וַיְהִי דְבַר-יְהוָה אֵלַי לֵאמֹר:
 And came the word of Yahweh to me saying
[H1961](#) [H1697](#) [H3068](#) [H0413](#) [H0559](#)

And the word of Jehovah came unto me, saying,

10
 לָקוּחַ מֵאֵת הַנִּגְזָלִים מִחֶלְדַּי וּמֵאֵת טוֹבִיָּה וּמֵאֵת יְדַעְיָה וּבָאתָ
 Receive [the gift] from the captives from Haldai from Tobiah and and Jedaiah and go
[H3947](#) [H0854](#) [H1473](#) [H2469](#) [H0853](#) [H2900](#) [H0853](#) [H3048](#) [H0935](#)

אָתָּה בַּיּוֹם הַהוּא וּבָאתָ בֵּית יֹאשִׁיָּה בֶן-צַפְנִיָּה אֲשֶׁר-בָּאוּ
 you day that and enter the house of Josiah son of Zephaniah who have come
[H3117](#) [H1931](#) [H0935](#) [H2977](#) [H6846](#) [H0935](#)

מִבָּבֶל:
 from Babylon
[H0894](#)

Take of them of the captivity, even of Haldai, of Tobijah, and of Jedaiah; and come thou the same day, and go into the house of Josiah the son of Zephaniah, whither they are come from Babylon;

11
 וְלָקַחְתָּ כֶּסֶף וְזָהָב וַעֲשִׂיתָ עֲטֹרוֹת וְשַׂמְתָּ בְּרֹאשׁ יְהוֹשֻׁעַ
 And take the silver and gold and make crowns and set [it] on the head of Joshua
[H3947](#) [H3701](#) [H2091](#) [H5850](#) [H3091](#)

בֶּן-יְהוֹצָדָק הַכֹּהֵן הַגָּדוֹל:
 son of Jehozadak the priest high
[H3087](#) [H3548](#)

yea, take of them silver and gold, and make crowns, and set them upon the head of Joshua the son of Jehozadak, the high priest;

12

וְאָמַרְתָּ	אֵלָיו	לֵאמֹר	כֹּה	אָמַר	יְהוָה	צְבָאוֹת	לֵאמֹר	הִנֵּה	אִישׁ
And speak	to him	saying	thus	says	Yahweh	of hosts	saying	behold	the Man
H0559	H0413	H0559	H3541	H0559	H3068		H0559	H2009	H0376
צֶמַח	שְׁמוֹ	וּמִתְחַדָּיו	וּצְמֹחַ	וּבְנֶה	אֶת־				
the BRANCH	whose name [is]	and from His place	He shall branch out	and He shall build	-				
H6780	H8034	H8478	H6779	H1129	H0853				
הַיֵּכָל	יְהוָה:								
the temple	of Yahweh								
H1964	H3068								

and speak unto him, saying, Thus speaketh Jehovah of hosts, saying, Behold, the man whose name is the Branch: and he shall grow up out of his place; and he shall build the temple of Jehovah;

13

וְהָיָה	וְהָיָה	וְהָיָה	וְהָיָה	וְהָיָה	וְהָיָה	וְהָיָה	וְהָיָה	וְהָיָה	וְהָיָה
And Yes He	shall build	-	the temple	of Yahweh	and He	shall bear	the glory	and shall sit	and shall sit
H1931	H1129	H0853	H1964	H3068	H1931	H5375	H1935	H3427	H3427
וְשָׁלַט	עַל־	כִּסְאוֹ	וְהָיָה	כֹּהֵן	עַל־	כִּסְאוֹ	וְעֲצַת	שְׁלוֹם	וְשָׁלַט
and rule	on	His throne	so He shall be	a priest	on	His throne	and the counsel	of peace	and shall sit
H4910		H3678	H1961	H3548		H3678	H6098	H7965	H3427
תֵּינִי	בֵּין	שְׁנֵיהֶם:							
shall be	between	the two of them							
H1961	H0996	H8147							

even he shall build the temple of Jehovah; and he shall bear the glory, and shall sit and rule upon his throne; and he shall be a priest upon his throne; and the counsel of peace shall be between them both.

14

וְהָעֲטָרָה	תִּהְיֶה	בֵּין	שְׁנֵיהֶם:						
And the elaborate crown	shall be	between	the two of them						
H5850	H1961	H0996	H8147						
וְהָיָה	לְזִכְרוֹן	בְּהֵיכָל	יְהוָה:						
of Zephaniah	for a memorial	in the temple	of Yahweh						
H6846	H2146	H1964	H3068						

And the crowns shall be to Helem, and to Tobijah, and to Jedaiah, and to Hen the son of Zephaniah, for a memorial in the temple of Jehovah.

15

וְיָדְעוּ	יְהוָה	בְּהֵיכָל	וּבְנוּ	יָבֹאוּ	וּרְחוּקִים				
then you shall know	of Yahweh	the temple	and build	shall come	And Even those from afar				
H3045	H3068	H1964	H1129	H0935	H7350				
שְׂמוּעַ	אִם־	וְהָיָה	אֵלֵיכֶם	שְׁלַחְנִי	צְבָאוֹת	יְהוָה	כִּי־		
diligently	if	and [this] shall come to pass	to you	has sent Me	of hosts	Yahweh	that		
H8085		H1961	H0413	H7971		H3068			
וְשָׁמְעוּ	בְּקוֹל	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם:	ס					
you obey	the voice	of Yahweh	your God	-					
H8085		H3068	H0430						

And they that are far off shall come and build in the temple of Jehovah; and ye shall know that Jehovah of hosts hath sent me unto you. And this shall come to pass, if ye will diligently obey the voice of Jehovah your God.